

# coccolle®

## Sierra

**EN** Autofolding sport stroller

**FR** Poussette sportive  
à pliage automatique

**ES** Carrito deportivo  
con pliegue automático

**DE** Sportkinderwagen mit  
automatischem Zusammenklappen

**NL** Sportkinderwagen met  
automatisch inklapbaar

**IT** Carrello sportivo con  
ripiegamento automatico

**HU** Automata csukodású  
babakocsi

**RO** Carucior sport cu  
pliere automata

**GR** Καρότσι με αυτόματη  
αναδίπλωση



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

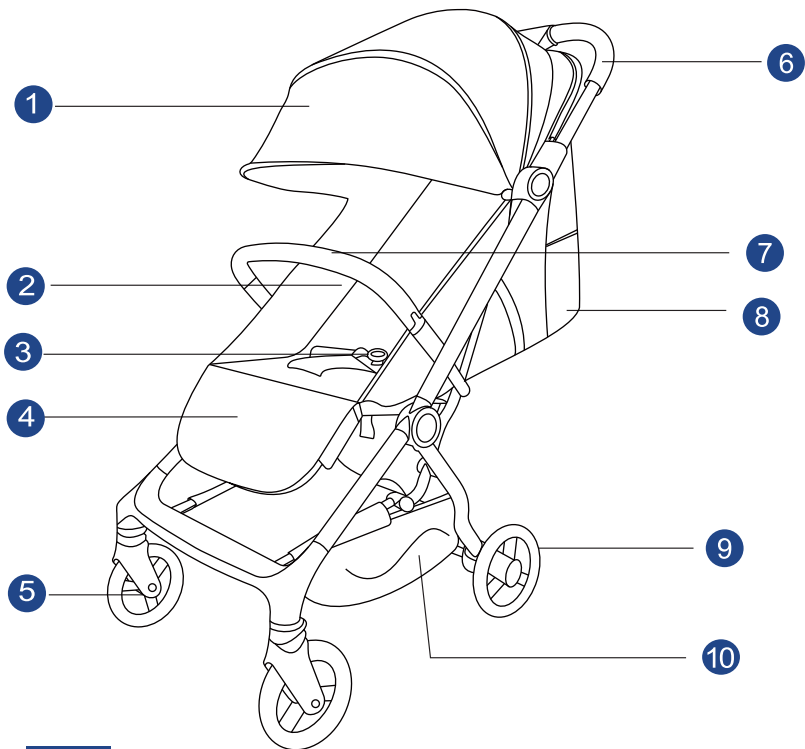
NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

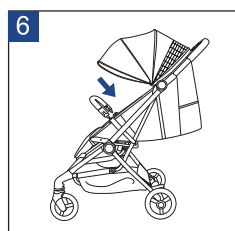
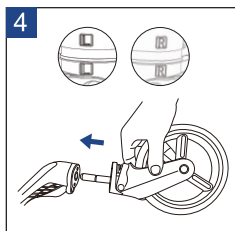
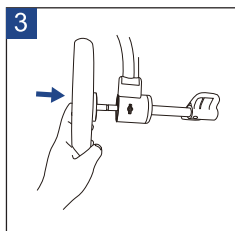
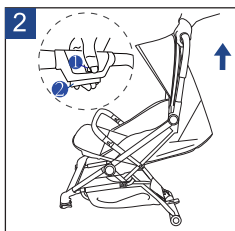
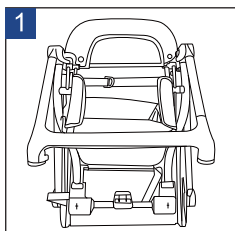
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

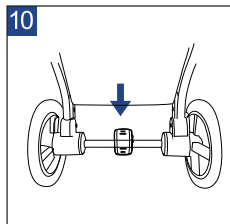
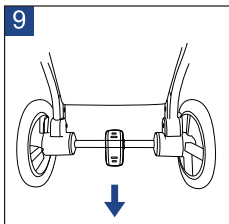
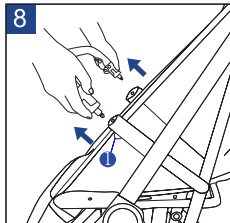
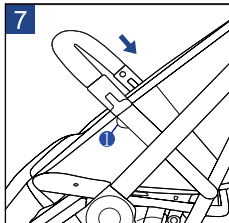
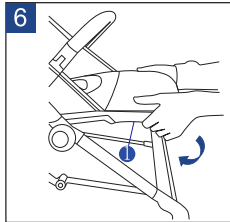
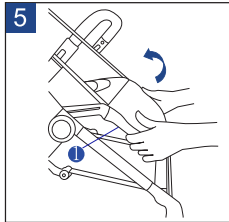
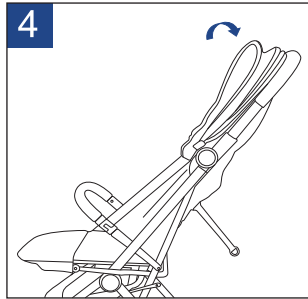
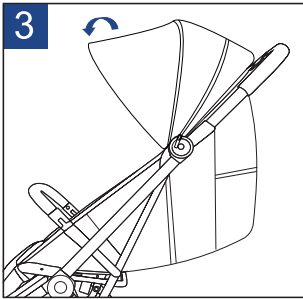
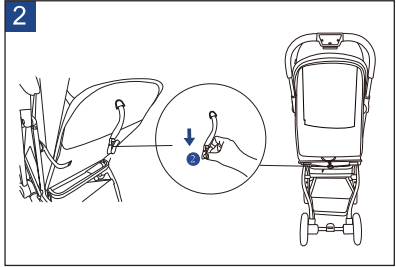
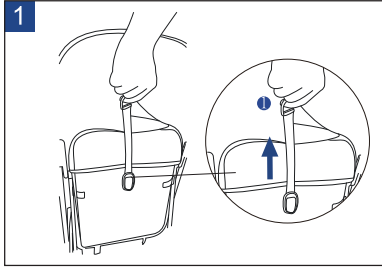
GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.

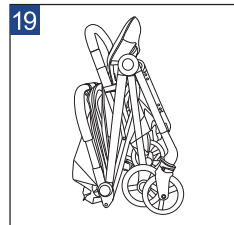
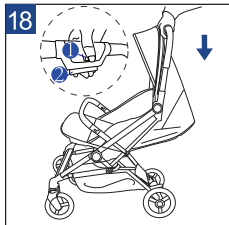
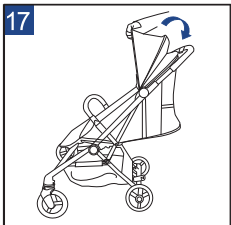
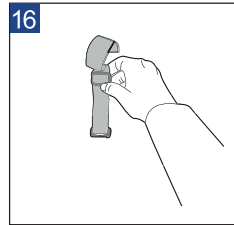
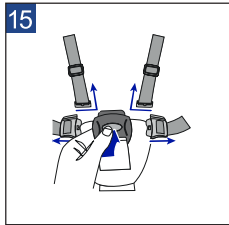
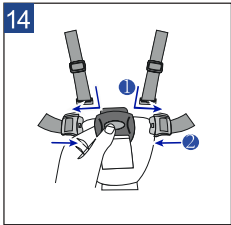
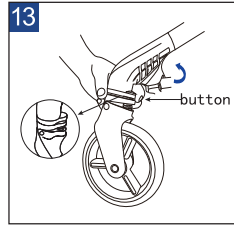
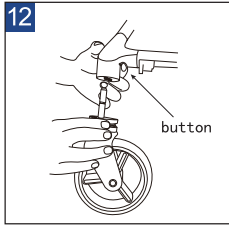
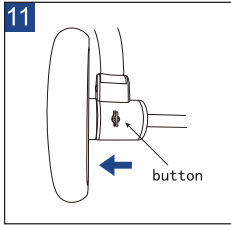


I.



# II.





## Coccolle Sierra autofolding sport stroller

### Safety warnings

Please read these instructions carefully before use and keep the manual for future reference.

1. This stroller complies to the European safety standard EN 1888-2:2018 and it has been conceived for children up to 4 years old or up to 22 kg, whichever comes first. Maximum allowed weight for the stroller is 22kg (including the weight of the basket).
2. We recommend the use of the most reclined position for newborn babies.
3. The stroller is intended to be used by one child only at time. Overloading the stroller or the use of non-approved accessories may damage or break the product and may lead to serious injuries of the child.
4. It's forbidden to make any adjustment on the product while you use the product. To avoid injury, please keep away your child when you make the adjustments.
5. The stroller is not a toy, do not allow children to play with it.
6. Do not allow the child to stand on seat or footrest.
7. It is forbidden to leave the child unattended.
8. Children should be harnessed in at all times.
9. Never leave the child unattended.
10. Always use the restraint system.
11. To avoid injury, make sure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
12. Do not allow children to play with the stroller.
13. Make sure that all the locking devices are engaged before use.
14. This product is not suitable for running or skating.
15. Any goods put in the basket must not exceed 2,5 kg.
16. Any load attached to the handle of the stroller affects the stability of the product.
17. Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.

### Warranty conditions

1. The warranty does not cover:

- Damage occurred for reasons attributable to the user.
- Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
- Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
- Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
- Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
- Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).

- Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).
2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.
  3. The product subject to a complaint should be provided clean.
  4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

### **Parts List:**

1. Canopy
2. Seat unit
3. Safety buckle
4. Footrest
5. Front wheels
6. Handle
7. Front bumper
8. Back canopy
9. Rear wheels
10. Basket

### **Assembly**

Unfolding: Open the carton and pull out the stroller carefully. Press the unfolding button and lift up the handlebar as image 2. The frame is completely unfolded when you hear a "click".

Assembly the wheels: Plug the wheel bearing into the wheel housing until you hear a "click", it indicates that the wheel is installed in place. **PAY ATTENTION** to left (L) and right (R) indicated on each wheel. Please check carefully the wheels assembly way before you insert them on the frame's wheel housing.

Canopy adjustment: the canopy is folded in the carton box. Open the canopy and adjust it to the way you want. In one of its sections, you can open the zipper and the canopy will be lager.

Bumper bar: insert both ends of the bumper bar in their special places on the frame until you hear a "click".

### **Use instructions**

1-2. Adjust the backrest: pull up the D-strap and the backrest will be in a higher position. Release the D-strap and the backrest will be in the lowest position.

3-4. Canopy adjustment: pull forward the canopy and it will open step by step.

The canopy will be completely opened when you hear a "click". In one of its sections, you can open the zipper and the canopy will be lager. Also, the canopy has a foldable parasol which will be opened in the front section.

5-6. Adjust the footrest: press the buttons under the footrest (see image 5) to fold it. For a comfortable position for sleeping, lift up the footrest (see image 6).

7-8. Front bumper bar: insert both ends of the bumper bar in their special places on the frame until you hear a "click". Press on both sides the release buttons and the bumper bar will be released.

9-10. Brake: step backward on the brake and the stroller will be locked. Step forward on the brake and the stroller will be released and it can be used.

11. To disassemble the rear wheels, press the release button on rear wheel housing and pull it out.
12. To disassemble the front wheels, press the release button on front wheel housing and pull it down.
- 14-16. Using the safety harness: this stroller has a 5-point safety harness. Each one of its 4 safety belts must be locked in the buckle (see images). You can release the safety harness by pressing the central buckle. The safety belts can be adjusted to your child's body and you can pull us or down to adjust it.  
Warning! It is mandatory to use the safety harness when your child is in the stroller.
- 17-19. Fold the stroller: first, you have to fold the canopy. Press the buttons from the handlebar and push the handlebar down. Release the buttons and the stroller will fold automatically.

### **Care and maintenance**

1. Check your stroller regularly. Regularly check screws, rivets, bolts & fastenings to ensure they are locked tight and secure.
2. Be careful not to let the child climb out of the guardrail or stand on the seat.
3. Do not use the stroller in dangerous areas such as source of strong heat.
4. Avoid use or storage in a wet, cold, or high temperature environment, away from a fire or a source of fire.
5. Follow the manufacturer's instructions at all times.
6. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller affects the stability of the stroller.
7. This product must be used for 1 child and small shopping. Do not exceed the maximum weight allowed.
8. That accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
9. Please check and maintain clean the stroller periodically.
10. Clean the fabric: use the brush or other clean tools, other parts: use the home-usage soap or lotion.
11. Check whether there are loosen screws, damaged parts or crack in cloth, if necessary, replace the bad ones, do the modifications according to the instruction of the manufacturer.



## Poussette sportive à pliage automatique Coccolle Sierra

### Avertissements de sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel d'instructions, prendre en compte toutes les indications qu'il contient et le garder à titre de référence future.

1. Cette poussette est fabriquée conformément à la norme de sécurité européenne EN 1888-2:2018 et elle est destinée aux enfants âgés de 4 ans maximum ou pesant jusqu'à 22 kg, selon la condition qui est remplie en premier. Le poids maximum supporté : 22 kg (y compris le panier).
2. Plus l'enfant est jeune, on recommande d'utiliser une position plus allongée que possible sur le dos.
3. Cette poussette est destinée au transport d'un seul enfant à la fois. La surcharge du produit ou l'utilisation des accessoires inappropriés peuvent résulter dans des blessures de l'enfant ou des dommages irréparables au produit acheté.
4. Il est interdit d'effectuer des réglages sur le produit pendant qu'il est utilisé, tous les réglages doivent être effectués lorsque l'enfant n'est pas assis dans la poussette.
5. La poussette n'est pas un jouet, veuillez ne pas permettre aux enfants de l'utiliser de telle manière.
6. Il est interdit de permettre à l'enfant se tenir debout sur le repose-pieds.
7. Il est INTERDIT de laisser l'enfant sans surveillance dans la poussette.
8. Utiliser TOUJOURS la ceinture de sécurité !
9. Ne pas laisser l'enfant sans surveillance dans la poussette.
10. Le port de la ceinture de sécurité est obligatoire.
11. Pour éviter les éventuelles blessures, garder l'enfant à distance lorsque vous pliez et dépliez la poussette.
12. Ne pas permettre à l'enfant de jouer avec ce produit.
13. Avant chaque utilisation, il faut vérifier tous les composants du produit pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.
14. Ce produit n'est pas destiné aux activités sportives telles que la course ou le patinage.
15. Le poids maximum supporté par le panier aux achats est de 2,5 kg.
16. Tout poids attaché à la poignée de la poussette peut affecter la stabilité du produit.
17. Veuillez ne pas utiliser d'accessoires non autorisés par le fabricant.

### Conditions de conservation de la garantie

1. La garantie ne couvre pas :
  - les dommages causés par la faute de l'utilisateur.
  - les dommages issus du manquement des recommandations, des avertissements et des restrictions inclus dans les instructions d'utilisation, ainsi que sur les éléments du produit.
  - l'usure normale des pièces détachées, telles que : pneus, chambres à air, bande de roulement, matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, coussinets de roues, axes, éléments imprimés.

- les dommages causés par le manquement des conditions d'entretien, par exemple : corrosion, décoloration de la matière textile ou des éléments en plastique dus à une exposition prolongée au soleil, les dommages aux éléments en plastique ou aux composants textiles dus à une exposition prolongée au soleil ou à des températures élevées, jeux, bruits tels que grincements, les dommages aux mécanismes dus à la saleté.
  - les dommages causés par des réparations effectuées par des personnes non agréées.
  - la déflexion verticale des roues sous charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
  - les dommages et les salissures causés par un mauvais emballage du produit lors de l'envoi par le service de messagerie.
2. Le mode de réparation sera établi par le fabricant / l'entreprise qui résout les réclamations liées de la garantie.
  3. Le produit envoyé pour réparation doit être expédié propre.
  4. La garantie des biens de consommation vendus n'exclut ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la non-conformité des biens d'usage prolongé.

### Liste des composants

1. Auvent
2. Unité de siège
3. Ceinture de sécurité
4. Repose-pieds
5. Roues avant
6. Poignée
7. Pare-chocs
8. Auvent arrière avec fenêtre de ventilation
9. Roues arrière
10. Panier aux achats

### Instructions de montage

Dépliage : retirer le produit du carton. Conformément à l'image 2, appuyer sur le bouton de dépliage et soulever la poignée de la poussette. Le cadre est complètement déplié lorsque l'on entend le son « click ».

Montage des roues : une fois le cadre entièrement déplié, insérer chaque roue à l'endroit approprié sur le cadre. Les roues sont complètement insérées lorsque l'on entend un « clic ». Attention ! Chaque roue est marquée d'un L (gauche) ou un R (droite), alors il faut faire attention de quel côté vous l'insérez. Vérifier soigneusement les roues avant de les insérer dans le cadre !

Le fonctionnement de l'auvent : l'auvent du produit est complètement plié dans l'emballage. Avec précaution, il faut tirer doucement l'auvent vers l'avant jusqu'à ce que les 3 sections sont ouvertes. L'une des sections est équipée d'une fermeture et lorsque celle-ci est ouverte l'auvent s'agrandit, en révélant une autre section.

L'insertion du pare-chocs : insérer les deux extrémités du pare-chocs à l'endroit approprié sur le cadre. Le son « clic » confirme que ce composant a été correctement monté.

## Instructions d'utilisation

1-2. Réglage du dossier : à l'aide de la barre de réglage, il faut appuyer et soulever le bouton pour relever le dossier ou l'abaisser pour avoir une position de sommeil.

3-4. Réglage de l'auvent : pour ouvrir l'auvent, tirer doucement vers l'avant. L'auvent est complètement ouvert lorsque l'on entend un « clic ». L'auvent comporte une autre section dont l'ouverture est actionnée par une fermeture éclair. De plus, l'auvent est équipé d'un pare-soleil rabattable à l'avant qui s'ouvre vers à l'avant, au niveau de la première section de l'auvent.

5-6. Réglage du repose-pieds : suivre la photo 5 de cette rubrique et appuyer sur les boutons situés sous le repose-pieds pour le plier. Afin d'obtenir une position de sommeil confortable, relever le support suivant l'image 6.

7-8. Utilisation du pare-choc : insérer le pare-chocs aux endroits appropriés sur le cadre, jusqu'à ce que l'on entend le son du « clic ». Pour le retirer, appuyer simultanément sur les boutons situés sur les côtés de la barre.

9-10. Utilisation du frein : pour actionner le frein, il faut l'appuyer vers le bas. Pour libérer la poussette, soulever la pédale de frein.

11. Pour retirer les roues arrière : il faut appuyer sur le bouton indiqué sur l'image, puis tirer doucement la roue.

12. Pour retirer les roues avant : il faut appuyer sur le bouton indiqué sur l'image, puis tirer doucement la roue.

14-16. Utilisation de la ceinture de sécurité : cette poussette dispose d'une ceinture à 5 points. Chacun des 4 harnais doit être attaché dans la boucle centrale, conformément aux images. Pour ouvrir la ceinture, appuyer simplement sur le bouton central. Les ceintures ont deux positions de réglage automatique, il suffit de tirer vers le haut ou vers le bas pour personnaliser la hauteur des ceintures en fonction de la taille de l'enfant. La longueur des ceintures se règle à partir de la boucle.

Attention ! L'utilisation des ceintures est obligatoire lorsque vous utilisez la poussette, quel que soit l'âge du petit enfant ou de sa position.

17-19. Pliage de la poussette : plier d'abord l'auvent. Ensuite appuyer simultanément sur les boutons de la poignée et pousser doucement la poussette vers l'avant. Relâcher les boutons et la poussette se pliera automatiquement.

## Entretien et maintenance

1. Vérifier régulièrement tous les composants de la poussette, en particulier les rivets, les vis et les joints - tous doivent être bien fixés.
2. Utiliser la poussette avec attention et ne permettez pas à l'enfant de grimper sur le pare-chocs.
3. Ne pas utiliser la poussette dans des environnements dangereux, comme à proximité d'un feu.
4. Ne pas laisser la poussette dans un environnement froid, chaud et humide ou à la lumière directe du soleil.
5. Respecter toujours les instructions d'utilisation.
6. Attention ! Tout poids attaché à la poignée peut affecter la stabilité du produit.
7. La poussette est destinée à être utilisée par un seul enfant à la fois dans le but de le transporter ainsi que de petits achats. Ne dépassez pas le poids maximum supporté !
8. Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.
9. Vérifier périodiquement la poussette et la garder propre pour une utilisation optimale.
10. Pour nettoyer les composants textiles, utiliser une brosse, un détergent neutre et de l'eau tiède. Pour nettoyer les autres composants, utiliser un détergent et un chiffon humide. Les composants mobiles, comme le passage des roues, doivent être dégraissés avec des solutions spéciales, puis utiliser de la vaseline pour un nouveau graissage avant de les remettre en place.
11. Tous les composants qui présentent des signes d'usure dangereuse doivent être remplacés par des pièces originales à une station de service agréé. Dans de telles situations, contacter le fabricant.

## Carrito deportivo con pliegue automático Coccolle Sierra

### Advertencias de seguridad

Por favor lea atentamente este manual de instrucciones, ten en cuenta de todas las informaciones de este y guárdelas para consultas futuras.

1. Este carrito está producido de conformidad con el estándar europeo de seguridad EN 1888-2:2018 y está destinado a los niños con una edad máxima de 4 años o 22kg, dependiendo de la condición que está cumplida la primera. El peso máximo soportado: 22 kg (incluso la cesta).
2. Más la edad del niño está reducida, recomendamos el uso de una posición más reclinable por detrás.
3. Este carrito está destinado al transporte de un solo niño a la vez. La sobrecarga del producto o el uso de los accesorios no adecuados puede llevar a la lesión del niño o daños irreparables al producto adquirido.
4. Está prohibida la realización de los ajustes hacia el producto cuando está en uso, todos los ajustes se realizan cuando el niño no está sentado en el carrito.
5. El carrito no es un juguete, por favor no permita a los niños que lo utilice como tal.
6. Está prohibido permitir al niño que se levante de pie en el soporte para los pies.
7. Está PROHIBIDO dejar al niño no vigilado en la cesta.
8. ¡Utilice SIEMPRE el cinturón de seguridad!
9. No deje al niño no vigilado en la cesta.
10. El uso del cinturón es obligatorio.
11. Para evitar las posibles lesiones, mantenga al niño a distancia cuando pliegue y despliegue el carrito.
12. No le permita al niño que juega con este producto.
13. Antes de cada uso, verifique todos los componentes del producto para asegurarse que puede estar utilizado seguramente.
14. Este producto no está destinado a la actividad deportivo, como el corre o el patinaje.
15. El peso máximo soportado por la cesta de compras es de 2.5kg.
16. Cualquier peso añadido a la cesta del carrito puede afectar la estabilidad del producto.
17. Por favor, no utilice accesorios no autorizados por el productor.

### Condiciones para mantener la garantía

1. La garantía no cubre:
  - Daños causados por culpa del usuario.
  - Los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones contenidas en las instrucciones de uso y en las piezas del producto.
  - Desgaste normal de piezas de recambio como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en las asas, estructura y color de los tejidos y materiales expuestos a la fricción, cubos de rueda, ejes, piezas impresas.

- Daños causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento, por ejemplo, corrosión, cambio de color del tejido o de los componentes plásticos debido a una exposición prolongada a la luz solar, daños en los componentes plásticos o textiles debido a una exposición prolongada a la luz solar o a altas temperaturas, juegos, ruidos como chirridos, daños en los mecanismos debido a la suciedad.
  - Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
  - Desviación vertical de las ruedas bajo carga (es una característica normal para este tipo de construcción).
  - Los daños y la suciedad causados por un embalaje inadecuado del producto durante el envío por el servicio de mensajería.
2. El método de reparación será determinado por el fabricante/la empresa que gestiona las reclamaciones de garantía.
  3. El producto enviado para su reparación debe enviarse limpio.
  4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad de los bienes duraderos.

### **Lista piezas de cambio**

1. Portada
2. Unidad para asentarse
3. Cinturón de seguridad
4. Soporte para los pies
5. Ruedas delanteras
6. Palanca
7. Barra de protección
8. Portada trasera con ventana para ventilación
9. Ruedas traseras
10. Cesta para compras

### **Instrucciones para el montaje**

Despliegue: saca el producto de la caja de cartón. Según la imagen 2, pulse el botón de despliegue y levante la palanca de la cesta. El cuadro está completamente desplegado cuando se oye el sonido “click”.

Montaje de las ruedas: después de que el cuadro está completamente desplegado, añade cada rueda en el lugar adecuado del cuadro. Las ruedas están completamente adjuntadas cuando se oye el sonido „click”. ¡Atención! Cada rueda está marcada con L (izquierda) o R (derecha), por tanto, estén atentos con cada parte que la añade. ¡Verifique atentamente las ruedas antes de introducirlos en el cuadro!

Uso de la portada: la portada del producto está completamente plegada en el embalaje. Atentamente, tire de frente la portada lentamente hasta abrir todas las 3 secciones. Una de las secciones tiene cremallera a la apertura de que la portada crece, descubriendo una sección más.

Introducción de la barra de protección: añade los dos finales de la barra de protección en el lugar adecuado en el cuadro. El sonido „click” confirma que esta componente ha sido correctamente instalada.

## Instrucciones de utilización

1-2. Ajuste del respaldo: utilizando la barreta de ajuste, pulse y levante el botón para levantar el respaldo y tire abajo para tener la posición del sueño.

3-4. Ajuste de la portada: para abrir la portada tira de frente con cuidado. La portada se ha abierto completamente cuando se ha oído el sonido „click”. La portada tiene más una sección cuya apertura se realiza por cremallera. Igualmente, la portada tiene en frente un parasol plegable que se abre de frente en la primera sección de la portada.

5-6. Ajuste del soporte para los pies: siga la imagen 5 de esta sección y pulse los botones ubicados bajo el soporte para los pies para plegarla. Para obtener una posición del sueño confortable, levante el soporte siguiendo la imagen 6.

7-8. Uso de la barra de protección: añade la barra de protección en los lugares importantes del cuadro hasta que se oye el sonido „click”. Para quitarla, pulse al mismo tiempo los botones laterales de la barra.

9-10. Uso del freno: para activar el freno, púlsela abajo. Para liberar la cesta, levante el pedal del freno.

11. Para quitar las ruedas traseras: pulse el botón indicado en la imagen y, después tire lentamente de la rueda.

12. Para quitar las ruedas delanteras: pulse el botón indicado en la imagen y, después tire lentamente de la rueda.

14-16. Uso del cinturón de seguridad: esta cesta tiene cinturón en 5 puntos. Cada uno de los 4 arneses debe estar agarrado en la hebilla central según las imágenes. Para abrir el cinturón, pulse simplemente el botón central. Los cinturones tienen dos posiciones de ajuste, automáticamente debe sencillamente tirar arriba o abajo para personalizar la altura de los cinturones en función de la altura del niño. La longitud de los cinturones se ajusta desde el clip.

¡Atención! El uso del cinturón de seguridad está obligatorio cuando utilice la cesta, sin importar la edad o la posición del niño.

17-19. Pliegue del carrito: primeramente, pliegue la portada. Pulse simultáneamente los botones de la palanca y empuja lentamente el carrito de frente. Libere los botones y el carrito se plegará automáticamente.

## **Mantenimiento y conservación**

1. Verifique regularmente todos los componentes del carrito, especialmente los remaches, tornillos y las articulaciones- todas estas deben estar bien agarradas.
2. Utilice el carrito atentamente y no le permita al niño que se suba en la barra de protección.
3. No utilice el carrito en medios peligrosos como, por ejemplo, cerca del fuego.
4. No almacene el carrito en el medio frío, caliente, húmedo o en la batalla directa del sol.
5. Respete siempre las instrucciones de seguridad.
6. ¡Atención! Cualquier peso añadido a la cesta puede afectar la estabilidad del producto.
7. El carrito está destinado al uso por un solo niño con el fin de transportar a este y las pequeñas compras. ¡No supere el peso máximo soportado!
8. No utilice accesorios que no han estado aprobados por el productor.
9. Verifique periódicamente el carrito y manténgalo limpio para una utilización óptima.
10. Para limpiar los componentes textiles, utilice un cepillo, un detergente neutro y agua caliente. Para limpiar los otros componentes, utilice detergente y un paño húmedo. Los componentes portátiles como, por ejemplo, el lugar de las ruedas debe estar desgrasado con productos especiales y, después, utilizada jalea para el regreso antes de ponerlos a su lugar.
11. Todos los componentes que tienen signos de uso peligroso deben estar reemplazados con piezas originales por un taller autorizado.



## Sportkinderwagen mit automatischem Zusammenklappen Coccolle Sierra

### Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie alle darin enthaltenen Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieser Kinderwagen wurde in Übereinstimmung mit der europäischen Sicherheitsnorm EN 1888-2:2018 hergestellt und ist für Kinder bis zu 4 Jahren oder 22 kg geeignet, je nachdem, welche Bedingung zuerst erfüllt wird. Maximal zulässiges Gewicht: 22 kg (einschließlich Korb).
2. Je jünger das Kind ist, desto mehr empfehlen wir, die Rückenlehne zu verwenden.
3. Dieser Kinderwagen ist für den Transport eines einzigen Kindes vorgesehen. Eine Überladung des Produkts oder die Verwendung von falschem Zubehör kann zu Verletzungen des Kindes oder zu irreparablen Schäden am gekauften Produkt führen.
4. Es ist verboten, Einstellungen am Produkt vorzunehmen, während es in Gebrauch ist; alle Einstellungen müssen vorgenommen werden, wenn das Kind nicht im Kinderwagen sitzt.
5. Der Kinderwagen ist kein Spielzeug, bitte erlauben Sie Kindern nicht, ihn als solches zu benutzen.
6. Es ist verboten, das Kind auf der Fußstütze stehen zu lassen.
7. Es ist VERBOTEN, Ihr Kind unbeaufsichtigt im Kinderwagen zu lassen.
8. Legen Sie IMMER den Sicherheitsgurt an!
9. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
10. Das Benutzen des Sicherheitsgurtes ist Pflicht.
11. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Kind beim Zusammenklappen und Bewegen des Kinderwagens auf Abstand.
12. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.
13. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Teile des Produkts, um sicherzustellen, dass es sicher verwendet werden kann.
14. Dieses Produkt ist nicht für sportliche Aktivitäten wie Laufen oder Skaten geeignet.
15. Das maximale Gewicht, das der Einkaufskorb tragen kann, beträgt 2,5 kg.
16. Jedes am Griff des Kinderwagens angebrachte Gewicht kann die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
17. Bitte verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.

## Bedingungen für die Einbehaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:

- Beschädigungen, die durch die Schuld des Benutzers entstanden sind.
- Beschädigungen aufgrund der Nichtbeachtung der Empfehlungen, Warnhinweise und Beschränkungen, die in der Gebrauchsanweisung enthalten sind, sowie an produktspezifischen Elementen.
- Normaler Verschleiß von Ersatzteilen wie Reifen, Luftkammern, Laufband, an Griffen verwendete Materialien, Struktur und Farbe von reibungsgefährdenden Stoffen und Materialien, Hülsen aus Rädern, Achsen, bedruckten Elementen.
- Schäden aufgrund der Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Textilien oder Kunststoffelementen infolge längerer Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoffelementen oder Textilverbindungen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiele, Geräusche wie Quietschen/Stöße, Beschädigung von Mechanismen durch Schmutz.
- Schäden durch Reparaturen durch unbefugte Personen.
- Vertikale Ablenkung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal für diese Art der Konstruktion).
- Beschädigungen und Schmutz durch unsachgemäße Verpackung des Produkts während seiner Überweisung über den Kurierdienst.

2. Die Art und Weise der Reparatur wird vom Hersteller/Unternehmen, das die Bearbeitung der Garantieansprüche durchführt, festgelegt.

3. Das zur Reparatur in Betrieb geschickte Produkt muss sauber versandt werden.

4. Die Garantie für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers nicht aus, die sich aus der mangelnden Konformität der langlebigen Güter ergeben.

## Liste der Einzelteile

1. Abdeckung
2. Sitzeinheit
3. Sicherheitsgurt
4. Fußstütze
5. Vorderräder
6. Handgriff
7. Schutzbügel
8. Hintere Abdeckung mit Lüftungsfenster
9. Hintere Räder
10. Einkaufskorb

## Montageanleitung

**Ausklappen:** Nehmen Sie das Produkt aus dem Karton. Drücken Sie, wie in Abbildung 2 gezeigt, den Faltknopf und heben Sie den Griff des Kinderwagens an. Das Gestell ist vollständig ausgeklappt, wenn das "Klick"-Geräusch zu hören ist.

**Montage der Räder:** Nachdem das Gestell vollständig ausgeklappt ist, setzen Sie jedes Rad an der entsprechenden Stelle des Gestells ein. Die Räder sind vollständig eingesetzt, wenn ein "Klick"-Geräusch zu hören ist. Achtung! Jedes Rad ist mit "L" (links) oder "R" (rechts) gekennzeichnet, achten Sie also darauf, auf welcher Seite Sie es einsetzen. Prüfen Sie die Räder sorgfältig, bevor Sie sie in den Rahmen einsetzen!

**Bedienung der Abdeckung:** Die Produktabdeckung ist vollständig in die Verpackung eingeklappt. Ziehen Sie die vordere Abdeckung vorsichtig nach vorne, bis sich alle 3 Teile öffnen. Einer der Abschnitte ist mit einem Reißverschluss versehen, der beim Öffnen der Abdeckung einen weiteren Abschnitt freigibt.

**Einsetzen des Schutzbügels:** Stecken Sie beide Enden des Schutzbügels in die entsprechende Stelle des Rahmens. Das "Klick"-Geräusch bestätigt, dass dieses Bauteil korrekt angebracht wurde.

## Anweisungen für den Gebrauch

1-2. Einstellung der Rückenlehne: Drücken Sie die Taste und heben Sie sie an, um die Rückenlehne anzuheben oder in die Schlafposition herunterzuziehen.

3-4. Verstellen der Abdeckung: Zum Öffnen der Abdeckung ziehen Sie sie vorsichtig nach vorne. Die Abdeckung ist vollständig geöffnet, wenn das "Klick"-Geräusch zu hören ist. Die Abdeckung hat auch einen Bereich, der mit einem Reißverschluss geöffnet werden kann. Die Abdeckung verfügt außerdem über einen faltbaren Sonnenschutz, der sich vorne, am ersten Teil des Verdecks, öffnet.

5-6. Einstellen der Fußstütze: Folgen Sie der Abbildung 5 in diesem Abschnitt und drücken Sie die Knöpfe unter der Fußstütze, um sie zu klappen. Um eine bequeme Schlafposition zu erreichen, klappen Sie die Fußstütze gemäß Abbildung 6 hoch.

7-8. Verwendung des Sicherheitsbügels: Setzen Sie den Sicherheitsbügel an den entsprechenden Stellen des Rahmens ein, bis das "Klick"-Geräusch zu hören ist. Um ihn zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe an den Seiten des Bügels.

9-10. Benutzung der Bremse: Um die Bremse zu aktivieren, drücken Sie sie nach unten. Um den Wagen zu lösen, heben Sie das Bremspedal an.

11. Abnehmen der Hinterräder: Drücken Sie den Knopf wie in der Abbildung gezeigt, dann ziehen Sie das Rad vorsichtig heraus.

12. Zum Abnehmen der Vorderräder: Drücken Sie den Knopf für wie in der Abbildung gezeigt, dann ziehen Sie das Rad vorsichtig heraus.

14-16. Benutzen des Sicherheitsgurtes: Dieser Kinderwagen ist mit einem 5-Punkt-Gurt ausgestattet. Jeder der 4 Gurte muss in der mittleren Schnalle befestigt werden, wie auf den Abbildungen gezeigt. Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie einfach auf den mittleren Knopf. Die Gurte haben zwei automatische Verstellpositionen. Ziehen Sie einfach nach oben oder unten, um die Höhe der Gurte an die Größe Ihres Kindes anzupassen. Die Länge der Gurte lässt sich über den Clip einstellen.

Achtung! Das Anlegen der Gurte ist bei der Benutzung des Kinderwagens obligatorisch, unabhängig von Alter und Position des Kindes.

17-19. Zusammenklappen des Kinderwagens: Falten Sie zunächst den Bezug. Drücken Sie dann gleichzeitig die Knöpfe am Griff und schieben Sie den Wagen vorsichtig nach vorne. Lassen Sie die Knöpfe los und der Kinderwagen klappt automatisch zusammen.

### **Wartung und Instandhaltung**

1. Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten des Kinderwagens, insbesondere Nieten, Bolzen und Gelenke - sie sollten alle sicher sein.
2. Benutzen Sie den Kinderwagen vorsichtig und lassen Sie das Kind nicht auf der Fußstütze sitzen.
3. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht in gefährlichen Umgebungen, z. B. in der Nähe eines Feuers.
4. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in kalter, heißer, feuchter Umgebung oder in direktem Sonnenlicht.
5. Befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung.
6. Warnung! Jegliches Gewicht, das am Griff angebracht ist, kann die Stabilität des Produkts beeinträchtigen.
7. Der Kinderwagen ist für die gleichzeitige Benutzung durch ein Kind vorgesehen, um das Kind und kleine Einkäufe zu tragen. Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Gewicht!
8. Verwenden Sie kein nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
9. Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig und halten Sie ihn sauber, damit er optimal genutzt werden kann.
10. Verwenden Sie zur Reinigung der Textilteile eine Bürste, ein neutrales Reinigungsmittel und warmes Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung anderer Teile ein Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch. Bewegliche Teile, wie z. B. die Radkästen, sollten mit speziellen Lösungen entfettet und anschließend mit Vaseline nachgefettet werden, bevor sie ausgetauscht werden.
11. Alle Teile, die Anzeichen von gefährlichem Verschleiß aufweisen, sollten von einem autorisierten Service durch Originalteile ersetzt werden. Wenden Sie sich in solchen Fällen an den Hersteller.

## Sportkinderwagen met automatisch inklapbaar Coccolle Sierra

### Veiligheidswaarschuwingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, noteer alle instructies en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Deze kinderwagen wordt geproduceerd in overeenstemming met de Europese veiligheidsnorm EN 1888-2:2018 en is bedoeld voor kinderen tot de leeftijd van 4 jaar of 22 kg, afhankelijk van aan welke voorwaarde het eerst wordt voldaan. Maximaal ondersteund gewicht: 22 kg (inclusief mand).
2. Hoe jonger het kind, raden we aan om een liggende positie op de rug te gebruiken.
3. Deze kinderwagen is bedoeld om één kind per keer te vervoeren. Overbelasting van het product of het gebruik van de verkeerde accessoires kan leiden tot letsel voor het kind of onherstelbare schade aan het gekochte product.
4. Het is verboden om aanpassingen aan het product te maken wanneer het in gebruik is, alle aanpassingen moeten worden gemaakt wanneer het kind niet in de kinderwagen zit.
5. De kinderwagen is geen speelgoed, laat kinderen het niet als zodanig gebruiken.
6. Het is verboden om het kind op de voetensteun te laten staan..
7. Het is **VERBODEN** om het kind zonder toezicht in de kinderwagen achter te laten.
8. Gebruik **ALTIJD** de veiligheidsgordel!
9. Laat het kind niet zonder toezicht achter in de kinderwagen.
10. Het dragen van de gordel is verplicht.
11. Om mogelijk letsel te voorkomen, houd het kind op afstand wanneer je de kinderwagen opvouwt en verplaatst.
12. Laat uw kind niet spelen met dit product.
13. Controleer voor elk gebruik alle onderdelen van het product om er zeker van te zijn dat het veilig te gebruiken is.
14. Dit product is niet bedoeld voor sportactiviteiten zoals hardlopen of skaten.
15. Het maximale gewicht dat door het boodschappenmandje kan worden gedragen is 2,5 kg.
16. Elk gewicht dat aan de handgreep van dhet kinderwagen is bevestigd, kan de stabiliteit van het product beïnvloeden.
17. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

## Voorwaarden voor het behoud van de garantie

1. De garantie dekt niet het volgende:

- Schade veroorzaakt door de gebruiker.
- Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op de onderdelen van het product.
- Normale slijtage van onderdelen zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielnaven, assen, bedrukte elementen.
- Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bv. corrosie, kleurverandering van textiel- of kunststofelementen door langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststofelementen of textielcomponenten door langdurige blootstelling aan zonlicht of hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/piepen, schade aan mechanismen door vervuiling.
- Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.
- Verticale doorbuiging van de wielen onder belasting (dit is een normaal verschijnsel voor dit type constructie).
- Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending door een koeriersdienst.

2. De reparatiemethode wordt bepaald door de fabrikant/bedrijven die de garantieclaims behandelen.

3. Het te repareren product moet schoon worden verzonden.

4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het gebrek aan overeenstemming van duurzame goederen niet uit of schorst deze niet.

## Lijst van onderdelen

1. Deksel
2. Zitunit
3. Veiligheidsgordel
4. Voetsteun
5. Voorwielen
6. Handgreep
7. Beschermstang
8. Achterdeksel met ventilatieraam
9. Achterwielen
10. Boodschappenmand

## Montagehandleiding

Ontvouwen: haal het product uit de kartonnen verpakking. Zoals op afbeelding 2 te zien is, drukt u op de vouwknop en tilt u de handgreep van het kinderwagen op. Het kader is volledig uitgevouwen wanneer u een "klik" hoort.

De wielen plaatsen: nadat het kader volledig is uitgeklapt, plaats elk wiel op de juiste plaats op het kader. De wielen zijn volledig geplaatst wanneer u een "klikgeluid" hoort. Let op! Elk wiel is gemarkeerd met L (links) of R (rechts) dus let goed op aan welke kant je het wiel plaatst. Controleer de wielen zorgvuldig voordat je ze in het kader steekt!

Bediening van de afdekking: de afdekking van het product zit volledig opgevouwen in de verpakking. Trek de voorklep voorzichtig naar voren tot alle 3 de secties opengaan. Een van de secties heeft een rits bij het openen van de afdekking, waardoor een andere sectie zichtbaar wordt.

De beschermbeugel plaatsen: steek beide uiteinden van de beschermbeugel in de daarvoor bestemde plaats op het frame. Het "klik"-geluid bevestigt dat dit onderdeel correct is geplaatst.

## Gebruiksaanwijzing

1-2. Ruggleuning verstellen: druk op de verstelbalk en til de knop op om de ruggleuning omhoog te zetten of omlaag te trekken naar de slaapstand.

3-4. De afdekking verstellen: om de afdekking te openen, trek deze voorzichtig naar voren. De afdekking is volledig geopend wanneer je een "klik" hoort. De afdekking heeft ook een gedeelte dat geopend kan worden met een rits. De kap heeft ook een opvouwbaar zonnescerm dat aan de voorkant opengaat, bij het eerste deel van de kap.

5-6. De voetensteun verstellen: volg afbeelding 5 van dit hoofdstuk en druk op de knoppen onder de voetensteun om deze in te klappen. Om een comfortabele slaaphouding te bereiken, zet de voetensteun omhoog volgens afbeelding 6.

7-8. De veiligheidsbeugel gebruiken: steek de veiligheidsbeugel in de daarvoor bestemde plaatsen op het kader totdat u een "klikgeluid" hoort. Om de veiligheidsbeugel te verwijderen, druk tegelijkertijd op de knoppen aan de zijkanten van de beugel.

9-10. De rem gebruiken: druk de rem omlaag om deze te activeren. Om de wagen los te maken, til het rempedaal op.

11. De achterwielen verwijderen: druk op de knop voor de afbeelding en trek voorzichtig aan het wiel.

12. Om de voorwielen te verwijderen: druk op de knop voor op de afbeelding en trek voorzichtig aan het wiel.

14-16. Om de veiligheidsgordel te gebruiken: deze kinderwagen heeft een 5-puntsgordel. Elk van de 4 gordels moet worden vastgemaakt in de middelste gesp zoals getoond in de afbeeldingen. Om de gordel te openen, druk gewoon op de centrale knop. De gordels hebben twee automatische verstelposities, trek ze omhoog of omlaag om de hoogte van de gordels aan te passen aan de lengte van je kind. De lengte van de gordels is verstelbaar vanaf de clip.

Waarschuwing! Het gebruik van gordels is verplicht wanneer je de kinderwagen gebruikt, ongeacht de leeftijd of positie van je kind.

17-19. De kinderwagen opvouwen: vouw eerst de bekleding in. Druk vervolgens tegelijkertijd op de knoppen op de duwbeugel en duw de kinderwagen voorzichtig naar voren. Laat de knoppen los en de kinderwagen klapt automatisch in.

### **Onderhoud**

1. Controleer regelmatig alle onderdelen van de kinderwagen, vooral klinknagels, bouten en verbindingen - ze moeten allemaal goed vastzitten.
2. Gebruik de kinderwagen voorzichtig en laat het kind niet op de veiligheidsbeuge zitten.
3. Gebruik de kinderwagen niet in gevaarlijke omgevingen, zoals in de buurt van een vuur.
4. Berg de kinderwagen niet op in koud, warm, vochtig of direct zonlicht.
5. Volg altijd de gebruiksaanwijzing op.
6. Waarschuwing! Gewicht aan de handgreep kan de stabiliteit van het product beïnvloeden.
7. De kinderwagen is bedoeld voor gebruik door één kind per keer met als doel het kind en kleine aankopen te dragen. Overschrijd het maximaal ondersteunde gewicht niet!
8. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
9. Controleer de kinderwagen regelmatig en houd hem schoon voor optimaal gebruik.
10. Gebruik een borstel, een neutraal schoonmaakmiddel en warm water om textiele onderdelen schoon te maken. Gebruik afwasmiddel en een vochtige doek om andere onderdelen schoon te maken. Bewegende onderdelen, zoals de wielkuipen, moeten worden ontvet met speciale oplossingen en daarna met vaseline worden gereinigd voordat ze worden vervangen.
11. Alle onderdelen die tekenen van gevaarlijke slijtage vertonen, moeten door een erkende onderhoudsdienst worden vervangen door originele onderdelen. Neem in dergelijke situaties contact op met de fabrikant.



## Carrello sportivo con ripiegamento automatico Coccolle Sierra

### Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni, prendere nota di tutte le istruzioni in esso contenute e conservarlo per future consultazioni.

1. Questo passeggino è costruito in conformità alla norma di sicurezza europea EN 1888-2:2018 ed è destinato a bambini fino a 4 anni o 22 kg di peso, a seconda di quale condizione viene soddisfatta per prima. Peso massimo supportato: 22 kg (compreso il cestino).
2. Quanto più giovane è l'età del bambino, si consiglia di utilizzare una posizione reclinata sullo schienale.
3. Questo passeggino è destinato al trasporto di un bambino alla volta. Il sovraccarico del prodotto o l'utilizzo di accessori sbagliati può causare lesioni al bambino o danni irreparabili al prodotto acquistato.
4. È vietato effettuare regolazioni sul prodotto quando è in uso, tutte le regolazioni devono essere effettuate quando il bambino non è seduto nella carrozzina.
5. La carrozzina non è un giocattolo, si prega di non permettere ai bambini di utilizzarla come tale.
6. È vietato permettere al bambino di stare in piedi sulla pedana.
7. È vietato lasciare il bambino incustodito nella carrozzina.
8. Utilizzare SEMPRE la cintura di sicurezza!
9. Non lasciare il bambino incustodito nella carrozzina.
10. L'uso della cintura di sicurezza è obbligatorio.
11. Per evitare possibili lesioni, tenere il bambino a distanza quando si ripiega e si sposta il passeggino.
12. Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.
13. Prima di ogni utilizzo, controllare tutte le parti del prodotto per accertarsi che sia sicuro.
14. Questo prodotto non è destinato ad attività sportive come la corsa o il pattinaggio.
15. Il peso massimo supportato dal cestino è di 2,5 kg.
16. Qualsiasi peso attaccato alla maniglia del carrello può influire sulla stabilità del prodotto.
17. Si prega non utilizzare accessori non autorizzati dal produttore.

## Condizioni per mantenere la garanzia

1. La garanzia non copre:

- Danni causati pe colpa dell'utente.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle limitazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sugli elementi del prodotto.
- Normale usura delle parti di ricambio come: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati per le maniglie, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, cambiamento di colore del materiale tessile o degli elementi di plastica a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole, danni agli elementi di plastica o ai componenti tessili a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole o alle alte temperature, giochi, rumori come cigolii/stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco.
- Danni causati da riparazioni effettuate da persone non autorizzate.
- Deviazione verticale delle ruote sotto carico (è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
- Danni e sporcizia causati dall'imbballaggio inadeguato del prodotto durante la sua spedizione tramite il servizio di corriere.

2. La modalità di riparazione sarà determinata dal produttore o dall'azienda che gestisce le richieste di garanzia.

3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.

4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla mancanza di conformità dei beni di uso duraturo.

## Elenco dei componenti

1. Coperchio
2. Unità sedile
3. Cintura di sicurezza
4. Poggiapiedi
5. Ruote anteriori
6. Maniglia
7. Barra di protezione
8. Copertura posteriore con finestra di ventilazione
9. Ruote posteriori
10. Cestino per la spesa

## Istruzioni di montaggio

Disimballaggio: togliere il prodotto dalla scatola di cartone. Come mostrato nell'immagine 2, premere il pulsante di piegatura e sollevare la maniglia del carrello. Il telaio è completamente aperto quando si sente il suono "click".

Montaggio delle ruote: dopo aver dispiegato completamente il telaio, inserire ogni ruota nell'apposita sede sul telaio. Le ruote sono completamente inserite quando si sente un "clic". Attenzione! Ogni ruota è contrassegnata con la lettera L (sinistra) o R (destra), quindi fate attenzione al lato in cui la inserite.

Controllare attentamente le ruote prima di inserirle nel telaio!

Azionamento del coperchio: il coperchio del prodotto è completamente ripiegato nell'imballaggio. Tirare delicatamente in avanti la copertura anteriore fino all'apertura di tutte e 3 le sezioni. Una delle sezioni è dotata di una cerniera quando si apre la copertura, che rivela un'altra sezione.

Inserimento della barra di protezione: inserire entrambe le estremità della barra di protezione nell'apposito punto del telaio. Il suono "click" conferma che questo componente è stato montato correttamente.

## Istruzioni per l'uso

1-2. Regolazione dello schienale: utilizzando la barra di regolazione, premere e sollevare il pulsante per alzare lo schienale o abbassarlo in posizione di riposo.

3-4. Regolazione della copertura: per aprire la copertura, tirare con cautela in avanti. La copertura è completamente aperta quando si sente il suono "click". La copertura ha anche una sezione che può essere aperta con una cerniera. La copertura è dotata anche di un parasole pieghevole che si apre sul davanti, nella prima sezione della copertura.

5-6. Regolazione del poggiatesta: seguire la figura 5 di questa sezione e premere i pulsanti sotto il poggiatesta per piegarlo. Per ottenere una posizione di riposo confortevole, sollevare il poggiatesta seguendo la figura 6.

7-8. Uso della barra di sicurezza: inserire la barra di sicurezza negli appositi punti del telaio fino a sentire il suono "click". Per rimuoverla, premere contemporaneamente i pulsanti ai lati della barra.

9-10. Uso del freno: per attivare il freno, premere verso il basso. Per rilasciare il carrello, sollevare il pedale del freno.

11. Per rimuovere le ruote posteriori: premere il pulsante indicato nella figura, quindi tirare delicatamente la ruota.

12. Per rimuovere le ruote anteriori: premere il pulsante indicato in figura, quindi tirare delicatamente la ruota.

14-16. Per utilizzare la cintura di sicurezza: questo passeggino è dotato di una cintura a 5 punti. Ciascuna delle 4 cinture deve essere allacciata alla fibbia centrale come mostrato nelle immagini. Per aprire la cintura è sufficiente premere il pulsante centrale. Le cinture hanno due posizioni di regolazione automatica: basta tirare verso l'alto o verso il basso per personalizzare l'altezza delle cinture in base all'altezza del bambino. La lunghezza delle cinture si regola dalla clip.

Attenzione! L'uso delle cinture è obbligatorio quando si utilizza il passeggino, indipendentemente dall'età o dalla posizione del bambino.

17-19. Ripiegare il passeggino: per prima cosa, ripiegare il rivestimento. Quindi premere contemporaneamente i pulsanti sul manico e spingere delicatamente il passeggino in avanti. Rilasciando i pulsanti, la carrozzina si ripiega automaticamente.

### **Manutenzione e cura**

1. Controllate regolarmente tutti i componenti del carrello, in particolare i rivetti, i bulloni e le giunzioni: devono essere tutti sicuri.
2. Usare il passeggino con attenzione e non permettere al bambino di sedersi sul paraurti.
3. Non utilizzare il passeggino in ambienti pericolosi, ad esempio in prossimità di un incendio.
4. Non riporre la carrozzina in ambienti freddi, caldi, umidi o alla luce diretta del sole.
5. Seguire sempre le istruzioni per l'uso.
6. Attenzione! Qualsiasi peso attaccato alla maniglia può influire sulla stabilità del prodotto.
7. Il passeggino è destinato all'uso da parte di un solo bambino alla volta per il trasporto del bambino e dei piccoli acquisti. Non superare il peso massimo supportato!
8. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
9. Controllare regolarmente il passeggino e mantenerlo pulito per un utilizzo ottimale.
10. Per la pulizia delle parti in tessuto utilizzare una spazzola, un detergente neutro e acqua calda. Per la pulizia degli altri componenti, utilizzare un detergente e un panno umido. Le parti mobili, come i pozzetti delle ruote, devono essere sgrassate con soluzioni speciali e, prima di sostituirle, si deve usare della vaselina per reingrassarle.
11. Tutti i componenti che presentano segni di usura pericolosa devono essere sostituiti con pezzi originali da un servizio di assistenza autorizzato. In tali situazioni, contattare il produttore.

## Coccolle Sierra automata csukodású babakocsi

### Biztonsági figyelmeztetések

Kérjük olvassa el figyelemmel ezt az utmutatot, tartsa be az összes feltételeket benne és tartsa meg jövőbeli jelentkezésre.

Ezt a babakocsit az EN 1888-2:2018 biztonsági szabvány szerint lett gyártva és megfelelő 4 éves korig vagy 22 kg-ig, bármely jellemző jön előre. Maximális teherbírás: 22 kg (vásárló kosárral együtt). Használja a terméket a gyerek kóra szerint: minél fiatalabb a gyerek annál inkább hátradöntési pozíciót kell használni a háttámlát.

1. Ez a termék csak egyetlen gyerek szállítására lett tervezve. A túlterhelés vagy a nem megfelelő kiegészítők használata sérüléseket okozhatnak a gyerekek vagy a babakocsinak.
2. Tilos beállításokat csinálni a babakocsin amikor a gyerek benne van. Minden beállítást és testreszabást akkor kell csinálni amikor a babakocsi üres.
3. A babakocsi nem egy játék, kérjük ne engedje gyerekének játékként használni.
4. Tilos a gyerekek lábon állni a lábtarton.
5. TILOS a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni a babakocsiban.
6. Kérjük használja MINDIG a biztonsági övet!
7. Kérjük ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül a babakocsiban.
8. Az 5 pontos biztonsági öv használata köteles minden korban.
9. A sérülések elkerülése érdekében, tartsa távol a gyereket az összecukás és kinyitás folyamán.
10. Tilos a gyerekeknek a termékkel játszani.
11. Minden használat előtt, ellenőrizze a babakocsi állapotát és győződjön meg arról hogy a terméket biztonságban lehet használni.
12. Ez a termék nem megfelelő sporttevékenységekre, mint például szaladás vagy korcsolyázás.
13. A vásárló kosár maximális teherbírása: 2.5 kg.
14. Bármilyen súly a tolokarra akasztva befolyásolja a termék stabilitását.
15. Kérjük ne használjon olyan kiegészítőket amelyeket a gyárto nem jóváhagyott.

## Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
  - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelemztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
  - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részeken és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekekben, tengelyek, feliratok.
  - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
  - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
  - A túlságos terhelés egy helytelen használás mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekeken, a húzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
  - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.  
3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.  
4. Az értékesített fogyasztói cikkekre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

## Alkatrész lista

1. Kupola
2. Ülés
3. Biztonsági öv
4. Lábtartó
5. Első kerekek
6. Tolókar
7. Lökharító
8. Kupola hátsó rész szellőzési nyílással
9. Hátsó kerekek
10. Vásárló kosár

## Felszerelési utmutató

Kinyitás: vegye ki a terméket a dobozbol. A 2 kép szerint, nyomja meg a kinyitási gombot és emelye a babakocsi tolokarát. A váz teljesen kinyilt amikor a klik hang halhato.

A kerekek felszerelése: amiután a váz teljesen kinyitva lett, illessze be mindegyik kereket a megfelelő helyre a vázon. A kerekek teljesen lettek felszerelve amikor a klik hang halhato. Figyelem! A kerekek L (bal) és R (jobb) betűkkel vannak jelölve és ez szerint kell beilleszteni a vázban. Kérjül ellenőrizze a megfelelő részt beillesztés előtt.

A kupola használata: a babakocsi kupolája teljesen összecukva van a dobozban. Figyelemmel huzza meg az első részét és nyissa meg mind három szakaszt. Az egyik szakasz cipzárral rendelkezik és a cipzár kinyitásával egy új szakasz nyilik.

A lökhárító beillesztése: illessze be a lökhárító mindkét részét a vázban. Az alkatrész helyesen lett felszerelve amikor a klik hang halhato.

## Használati utmutató

1-2. A háttámla beállítás: a beállítási öv segítségével emelye vagy döntse hátra a háttámla szögét. Huzza a gombot az öv végén amikor a gyerek ülve van, vagy huzza lefele amikor alvó pozíciót szeretne.

3-4. A kupola beállítás: a kupola kinyitására huzza előre a kupolát. Az alkatrész teljesen nyitva van amikor a klik hang halhato. A kupolának még van egy szakasza amely a cipzár kinyitása után látszik. Ezen kívül a kupola rendelkezik egy nepellenzővel is amely összecukva van a kupola első szakaszánál.

5-6. A lábtartó beállítás: figyelje az 5 képet és nyomja a lábtartó allat található 2 gombot hogy ezt lecsukja. Egy megfelelő alvó pozícióra emelye a lábtartó a 6 kép szerint

7-8. A lökhárító használata: illessze be a lökhárítót a megfelelő helyen a vázon. Az eltávolításért nyomja meg az oldalsó gombokat egyidejűleg.

9-10. A fék használata: ahoz hogy fékezze a babakocsit, nyomja le a fék pedált. Indulásakor emelje a fék pedált.

11. A hátsó kerekek eltávolítása: nyomja meg a képen bemutatott gombot, majd huzza figyelmesen a kereket.

12. Az első kerekek eltávolítása: nyomja meg a képen bemutatott gombot, majd huzza figyelmesen a kereket.

14-16. A biztonsági öv használata: ez a babakocsi ellátva van 5 pontos biztonsági övvel. Az összes 4 övet a központi csatban kell illeszteni, a képek szerint. Kinyitani, csak nyomja a központi csat gombját. A biztonsági övek 2 magasság beállítási pozícióval rendelkeznek.

Figyelem! A biztonsági öv használása kötelező bármikor a babakocsi használatban van, a gyerek korától függetlenül.

17-19. A termék összecukása: első sorban, huzza össze a kupolát. Nyomja meg egyidejűleg a két gombot a tolokaron és hajtsa enyhén a babakocsit előre. Vegye le a kézet a gombokrol és a babakocsi automatikus módon összecukodik.

## **Tisztítás és karbantartás**

1. Ellenőrizze rendszeresen a babakocsi állapotát, főleg a mozgó részeket és csavarokat – ezek mind helyesen kell legyenek rögzítve.
2. Használja figyelmesen a terméket és ne engedje meg gyerekének mászkálni a lökhárítón.
3. Tilos a babakocsit használni veszélyes körülményekben, mint például nyitott tűz mellett.
4. Tilos a babakocsit tárolni hideg, meleg, nedves vagy direk napsütésben.
5. Kérjük tartsa be az összes feltételeket az utmutatóban.
6. Figyelem! Bármilyen súly a tolokáron befolyásolja a babakocsi stabilitását.
7. Ezt a babakocsit egyetlen gyerek használatára egyszerre tervezték. A babakocsi fő célja azt hogy szállítani egy gyereket és kis magány tárgyait. Kérjük ne terhelje a terméket túl a maximális teherbírásán!
8. Kérjük ne használjon nem jóváhagyott tartozékokat.
9. Ellenőrizze rendszeresen a babakocsi állapotát és tartsa tisztán.
10. A textil alkatrészek tisztítására, használni lehet egy kefé, semleges mosóport és langyos vizet. A mozgó alkatrészeket (például a kerek beillesztési hely) tisztítani kell zsiroldóval, majd újra kell zsirozni vazelinnal amielőtt lehessen használni.
11. Azonnal helyettesíteni kell azokat az alkatrészek amelyek veszélyes viseletet bemutatnak. Csak a gyárto által jóváhagyott alkatrészeket szabad használni egy engedélyezett szakszervizben. Ebben az esetben kérjük forduljon a gyártó felé.



## Carucior sport cu pliere automata Coccolle Sierra

### Atentionari de siguranta

Va rugam cititi acest manual de instructiuni cu atentie, tineti cont de toate indicatiile din acesta si pastrati-l pentru referinte viitoare.

1. Acest carucior este produs in conformitate cu standardul european de siguranta EN 1888-2:2018 si este destinat copiilor cu varsta maxim 4 ani sau 22 kg, in functie de care conditie este indeplinita mai intai. Greutate maxima suportata: 22 kg (inclusiv cos).
2. Cu cat varsta copilului este mai redusa, recomandam utilizarea unei pozitii cat mai reclinabile pe spate.
3. Acest carucior este destinat transportului unui singur copil o data. Supra-incarcarea produsului sau folosirea accesoriilor nepotrivite poate aduce cu sine ranirea copilului sau daune ireparabile produsului achizitionat.
4. Este interzisa realizarea ajustarilor pe produs atunci cand este in folosinta, toate ajustarile se fac atunci cand copilul nu este asezat in carucior.
5. Caruciorul nu este o jucarie, va rugam sa nu permiteti copiilor sa il foloseasca ca atare.
6. Este interzis sa permiteti copilului sa se ridice in picioare pe suportul de picioare.
7. Este INTERZIS sa lasati copilul nesupravegheat in carucior.
8. Folositi centura de siguranta INTOTDEAUNA!
9. Nu lasati copilul nesupravegheat in carucior.
10. Folosirea centurii este obligatorie.
11. Pentru a evita eventualele rani tineti copilul la distanta atunci cand pliat si depliat caruciorul.
12. Nu ii permiteti copilului sa se joace cu acest produs.
13. Inainte de fiecare utilizare, verificati toate componentele produsului pentru a va asigura ca acesta poate fi folosit in siguranta.
14. Acest produs nu este destinat activitatilor sportive, precum alergatul sau patinajul.
15. Greutatea maxima suportata de cosul de cumparaturi este de 2.5 kg.
16. Orice greutate atasata pe manerul caruciorul poate afecta stabilitatea produsului.
17. Va rugam nu folositi accesorii neautorizate de catre producator.

## Conditii de pastrare a garantiei

### 1. Garanția nu acoperă:

- Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
- Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
- Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușele din roți, axe, elementele imprimare.
- Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
- Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
- Deviarea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
- Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.

2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.

3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.

4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

## Lista pieselor componente

1. Copertina
2. Unitate de sezut
3. Centura de siguranta
4. Suport de picioare
5. Roti fata
6. Maner
7. Bara de protectie
8. Copertina spate cu fereastra de ventilatie
9. Roti spate
10. Cos de cumparaturi

## Instructiuni de asamblare

Depliere: scoateti produsul din cutia de carton. Conform imaginii 2, apasati butonul de depliere si ridicati manerul caruciorului. Cadrul este complet depliat atunci cand se aude sunetul „click”.

Montarea rotilor: dupa ce cadrul este complet depliat, inserati fiecare roata in locul potrivit de pe cadrul. Rotile sunt complet inserate atunci cand se aude un „click” sonor. Atentie! Fiecare roata este marcata cu L (stanga) sau R (dreapta) deci fiti atenti in care parte o inserati. Verificati atent rotile inainte de a le introduce in cadru!

Operarea copertinei: copertina produsului este complet pliata in ambalaj. Cu atentie, trageti in fata copertina in mod usor pana deschideti toate cele 3 sectiuni. Una dintre sectiuni are fermoar la deschiderea caruia copertina se mareste, descoperind inca o sectiune.

Introducerea barii de protectie: inserati ambele capete ale barii de protectie in locul adecvat pe cadru. Sunetul „click” confirma ca aceasta componenta a fost corect montata.

## Instructiuni de utilizare

1-2. Ajustarea spatariului: folosind bareta de ajustare, apasati si ridicati butonul pentru a ridica spatariul sau trageti in jos pentru a avea pozitie de somn.

3-4. Ajustarea copertinei: pentru a deschide copertina trageti in fata, cu grija. Copertina s-a deschis complet atunci cand s-a auzit sunetul „click”. Copertina mai are o sectiune a carei deschidere se opereaza prin fermoar. De asemenea, copertina are in fata un parasolar pliabil care se deschide in fata, la prima sectiune a copertinei.

5-6. Ajustarea suportului de picioare: urmariti imaginea 5 a acestei sectiuni si apasati butoanele situate sub suportul de picioare pentru a o plia. Pentru a obtine o pozitie de somn confortabila, ridicati suportul urmarind imaginea 6.

7-8. Folosirea barii de siguranta: inserati bara de siguranta in locurile relevante de pe cadru, pana cand se aude sunetul „click”. Pentru a o indeparta, apasati simultan butoanele din lateralele barii.

9-10. Folosirea franei: pentru a activa frana, apasati-o in jos. Pentru a elibera caruciorul, ridicati pedala de frana.

11. Pentru a indeparta rotile din spate: apasati butonul pentru indicat in imagine, iar apoi trageti usor de roata.

12. Pentru a indeparta rotile din fata: apasati butonul pentru indicat in imagine, iar apoi trageti usor de roata.

14-16. Folosirea centurii de siguranta: acest carucior are centura in 5 puncte.

Fiecare dintre cele 4 hamuri trebuie prinse in catarama centrala, conform imaginilor. Pentru a deschide centura, apasati pur si simplu butonul central. Centurile au doua pozitii de ajustare, automate, trebuie pur si simplu sa trageti in sus sau in jos pentru a personaliza inaltimea centurilor in functie de inaltimea copilului. Lungimea centurilor se ajusteaza de la agrafa.

Atentie! Folosirea centurilor este obligatorie atunci cand folositi caruciorul, indiferent de varsta celui mic sau de pozitia acestuia.

17-19. Plierea caruciorului: mai intai, pliati copertina. Apoi apasati simultan butoanele de pe maner si impingeti usor caruciorul in fata. Eliberati butoanele si caruciorul se va plia automat.

## **Intretinere si mentenanta**

1. Verificati in mod regulat toate componentele caruciorului, in special niturile, suruburile si articulatiile – toate acestea trebuie sa fie bine fixate.
2. Folositi caruciorul atent si nu ii permiteti copilului se suie pe bara de protectie.
3. Nu folositi caruciorul in medii periculoase, ca de exemplu in proximitatea focului.
4. Nu depozitati caruciorul in mediu rece, cald, umed sau in bataia directa a soarelui.
5. Respectati intotdeauna instructiunile de utilizare.
6. Atentie! Orice greutate atasata manerului poate afecta stabilitatea produsului.
7. Caruciorul este destinat utilizarii de catre singur copil o data cu scopul de a-l transporta pe acesta si mici cumparaturi. Nu depasiti greutatea maxima suportata!
8. Nu folositi accesorii ce nu au fost aprobate de catre producator.
9. Verificati caruciorul periodic si mentineti-l curat pentru o utilizare optima.
10. Pentru a curata componentele textile folositi o perie, detergent neutru si apa calduta. Pentru a curata celelalte componenta, utilizati detergent si o laveta umeda. Componentele mobile, ca de exemplu locasul rotilor, trebuiesc degresate cu solutii speciale, iar apoi utilizata vaselina pentru regresare inainte de a le pune la loc.
11. Toate componentele care au semne de uzura periculoasa trebuiesc inlocuite cu piese originale de catre un service autorizat. In astfel de situatii apelati la producator.

## Καρότσι με αυτόματη αναδίπλωση Cocolle Sierra

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, τηρήστε όλες τις ενδείξεις του και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1. Αυτό το καρότσι κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ασφαλείας EN 1888-2: 2018 και προορίζεται για παιδιά έως 4 ετών ή 22 κιλά κατά περίπτωση. Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος: 22 kg (συμπεριλαμβανομένου του καλαθιού).
2. Εφόσον το παιδί είναι μικρής ηλικίας σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε θέση όσο το δυνατόν πιο οριζόντια.
3. Αυτό το καρότσι προορίζεται για τη μεταφορά ενός παιδιού κάθε φορά. Το υπερβολικό φορτίο ή η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του παιδιού ή πρόκληση ανεπανόρθωτης ζημιά στο προϊόν που αγοράσατε.
4. Απαγορεύεται να κάνετε ρυθμίσεις στο προϊόν όταν είναι σε χρήση , όλες οι ρυθμίσεις γίνονται όταν το παιδί δεν βρίσκεται στο καρότσι.
5. Το καρότσι δεν είναι παιχνίδι , μην επιτρέπετε στα παιδιά να το χρησιμοποιούν για τέτοια χρήση.
6. Απαγορεύεται να αφήνετε στο παιδί να στέκεται όρθιο στο υποπόδιο.
7. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ να αφήνετε το παιδί στο καρότσι χωρίς επίβλεψη.
8. Χρησιμοποιήστε ΠΑΝΤΑ τη ζώνη ασφαλείας!
9. Μην αφήνετε το παιδί στο καρότσι χωρίς επίβλεψη.
10. Η χρήση της ζώνης ασφαλείας είναι υποχρεωτική.
11. Για την αποφυγή πιθανών τραυματισμών κρατήστε το παιδί σε απόσταση όταν διπλώνετε ή ξεδιπλώνετε το καρότσι.
12. Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν.
13. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλές για χρήση.
14. Το προϊόν δεν προορίζεται για αθλητικές δραστηριότητες όπως τρέξιμο ή πατινάζ.
15. Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος που για το καλάθι αγορών είναι 2,5 κιλά.
16. Οποιοδήποτε βάρος τοποθετείται στη λαβή του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του προϊόντος.
17. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από τον παραγωγό.

## Όροι τήρησης της εγγύησης

1. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του χρήστη.
  - Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των συστάσεων, προειδοποιήσεων και απαγορεύσεων που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, καθώς και στα εξαρτήματα του προϊόντος.
  - Κανονική φθορά ανταλλακτικών, όπως: ελαστικά, αεροθάλαμοι, πέλαμα, υλικά λαβών, πλαίσιο και χρώμα υφασμάτων και υλικών που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, άξονες, επιγραφές.
  - Ζημιές που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με τους όρους συντήρησης, όπως: διάβρωση, απόχρωση υφασμάτων ή πλαστικών στοιχείων από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή υφάσματα από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο, βλάβες μηχανισμών λόγω εναπόθεσης ακαθαρσίας.
  - Ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
  - Κατακόρυφη εκτροπή των τροχών υπό φορτίο (κάτι φυσιολογικό για τέτοιου είδους προϊόντα).
  - Ζημιές και βρωμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του με υπηρεσία ταχυμεταφορών.
2. Η μέθοδος επισκευής θα καθοριστεί από τον κατασκευαστή/την εταιρεία που επιλύει αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση.
3. Όταν το προϊόν παραδίδεται για σέρβις ή επισκευή πρέπει να είναι καθαρό.
4. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αναστέλλει και ούτε και στερεί τον αγοραστή από τα δικαιώματα που έχει σχετικά από τη μη συμμόρφωση των προϊόντων μακροπρόθεσμης χρήσης.

## Λίστα εξαρτημάτων

1. Τέντα
2. Κάθισμα
3. Ζώνη ασφαλείας
4. Υποπόδιο
5. Εμπρόσθιοι τροχοί
6. Λαβή
7. Προφυλακτήρας
8. Τέντα με παράθυρο εξαερισμού
9. Οπίσθιοι τροχοί
10. Καλάθι αγορών

## Οδηγίες συναρμολόγησης

Ξεδίπλωμα: αφαιρέστε το προϊόν από το χαρτοκιβώτιο. Σύμφωνα με την εικόνα 2, πατήστε το κουμπί ξεδίπλωσης και ανασηκώστε τη λαβή του καροτσιού. Το πλαίσιο ξεδιπλώνεται πλήρως όταν ακουστεί ο ήχος «κλικ».

Τοποθέτηση τροχών : αφού ξεδιπλωθεί πλήρως το πλαίσιο, τοποθετήστε κάθε τροχό στην κατάλληλη θέση στο πλαίσιο. Οι τροχοί είναι τοποθετημένοι κατάλληλα όταν ακουστεί ο ήχος «κλικ». Προσοχή! Κάθε τροχός επισημαίνεται με L ( αριστερά ) ή R (δεξιά), προσέχετε σε ποια μεριά το εισάγετε. Ελέγξτε προσεκτικά τους τροχούς πριν τους τοποθετήσετε στο πλαίσιο!

Χρήση τέντας: η τέντα του προϊόντος είναι πλήρως διπλωμένη μέσα στη συσκευασία. Προσεκτικά τραβήξτε απαλά την τέντα προς τα εμπρός μέχρι να ανοίξουν και τα 3 τμήματα. Ένα από τα τμήματα έχει φερμουάρ όταν ανοίγει , η τέντα επεκτείνεται και υπάρχει άλλο ένα τμήμα.

Τοποθέτηση της μπάρας προστασίας: τοποθετήστε και τα δύο άκρα της μπάρας προστασίας στην κατάλληλη θέση στο πλαίσιο. Ο ήχος «κλικ» επιβεβαιώνει ότι το εξάρτημα έχει τοποθετηθεί σωστά.

## Οδηγίες χρήσης

1-2. Ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος: χρησιμοποιώντας τη μπάρα ρύθμισης, πατήστε και σηκώστε το κουμπί για να σηκώσετε την πλάτη ή τραβήξτε προς τα κάτω για θέση ύπνου.

3-4. Ρύθμιση τέντας: για να ανοίξετε την τέντα τραβήξτε προς τα εμπρός προσεκτικά. Η τέντα ανοίγει τελείως όταν ακουστεί ο ήχος «κλικ». Η τέντα έχει ένα άλλο τμήμα ανοίγει με φερμουάρ. Επίσης, η τέντα έχει ένα αναδιπλούμενο σκίαστρο που ανοίγει μπροστά, στο πρώτο τμήμα της τέντας.

5-6. Ρύθμιση του υποπόδιου: ακολουθήστε τις οδηγίες της εικόνας 5 αυτής της ενότητας και πατήστε τα κουμπιά κάτω από το υποπόδιο για να το διπλώσετε. Για να μια άνετη θέση ύπνου σηκώστε το στήριγμα και ακολουθήστε τις οδηγίες της εικόνας 6.

7-8. Χρήση της μπάρας προστασίας: τοποθετήστε τη μπάρα προστασίας στα αντίστοιχα σημεία του πλαισίου, μέχρι να ακουστεί ο ήχος «κλικ». Για να την αφαιρέσετε πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στα πλαίσια της μπάρας.

9-10. Χρήση του φρένου : για να ενεργοποιήσετε το φρένο πατήστε το προς τα κάτω. Για να ξεμπλοκάρετε το φρένο σηκώστε το πεντάλ του φρένου.

11. Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς: πατήστε το κουμπί που φαίνεται στην εικόνα και στη συνέχεια τραβήξτε απαλά τη ρόδα.

12. Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς: πατήστε το κουμπί που φαίνεται στην εικόνα και στη συνέχεια τραβήξτε απαλά τη ρόδα.

14-16. Χρήση ζώνης ασφαλείας: Αυτό το καρότσι έχει ζώνη 5 σημείων. Κάθε μία από τις 4 ζώνες πρέπει να στερεωθεί στην κεντρική πόρπη σύμφωνα με τις εικόνες. Για να ανοίξετε τη ζώνη πατήστε το κεντρικό κουμπί. Οι ζώνες έχουν δύο θέσεις αυτόματης ρύθμισης, απλά πρέπει να τις τραβήξετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να προσαρμόσετε το ύψος των ζωνών ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Το μήκος των ζωνών ρυθμίζεται από την πόρπη.

Προσοχή ! Η χρήση των ζωνών ασφαλείας είναι υποχρεωτική όταν το καρότσι βρίσκεται σε χρήση, ανεξάρτητα από την ηλικία του μικρού ή τη θέση του.

17-19. Αναδίπλωση του καροτσιού: πρώτα διπλώστε το κουβούκλιο. Στη συνέχεια , πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στη λαβή και πιέστε απαλά το καρότσι μπροστά. Αφήστε τα κουμπιά και το καρότσι θα διπλωθεί αυτόματα.

## Συντήρηση

1. Ελέγχετε τακτικά όλα τα εξαρτήματα του καρτσιού , ειδικά τα πριτσίνια, τις βίδες και τους αρμούς - όλα πρέπει να είναι καλά στερεωμένα.
2. Χρησιμοποιείτε το καρτόσι με προσοχή και μην αφήνετε το παιδί να σκαρφαλώσει στην μπάρα προστασίας.
3. Μην χρησιμοποιείτε το καρτόσι σε επικίνδυνες συνθήκες, όπως κοντά σε φωτιά.
4. Μην αποθηκεύετε το καρτόσι σε κρύο, ζεστό ή υγρό χώρο ή σε άμεσο ηλιακό φως.
5. Ακολουθείτε πάντα της οδηγίες χρήσης.
6. Προσοχή ! Οποιοδήποτε βάρος τοποθετείται στη λαβή του καρτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του προϊόντος.
7. Το καρτόσι προορίζεται για χρήση με ένα παιδί κάθε φορά, για τη μεταφορά του και για μικρές αγορές. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος!
8. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον παραγωγό.
9. Για βέλτιστη χρήση, ελέγχετε το καρτόσι τακτικά και να το διατηρείτε το καθαρό.
10. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε μια βούρτσα, ουδέτερο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Για να καθαρίσετε τα άλλα μέρη χρησιμοποιήστε απορρυπαντικό και βρεγμένο πανί. Τα κινούμενα εξαρτήματα, όπως το περίβλημα των τροχών, πριν τα βάλετε πίσω στη θέση τους πρέπει να καθαρίζονται με ειδικά διαλύματα και στη συνέχεια να εφαρμόζεται βαζελίνη για τη λίπανση.
11. Όλα τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν σημάδια επικίνδυνης φθοράς πρέπει αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σέρβις με γνήσια ανταλλακτικά. Σε τέτοιες περιπτώσεις επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.